

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE GESTION**

26 JANVIER 2014 - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 juin 2001 fixant les règles en matière de budget, de comptabilité et de comptes des institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, l'article 11, modifié par la loi du 19 juillet 2001, les articles 12 et 13, l'article 14, modifié par la loi du 19 juillet 2001, et les articles 15 à 18 ;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 2001 fixant les règles en matière de budget, de comptabilité et de comptes des institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 septembre 2012;

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

26 JANUARI 2014 - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juni 2001 tot vaststelling van de regelen inzake de begroting, de boekhouding en de rekeningen van de openbare instellingen van sociale zekerheid die zijn onderworpen aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, artikel 11, gewijzigd bij de wet van 19 juli 2001, artikelen 12 en 13, artikel 14, gewijzigd bij de wet van 19 juli 2001, en de artikelen 15 tot 18;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 2001 tot vaststelling van de regelen inzake de begroting, de boekhouding en de rekeningen van de openbare instellingen van sociale zekerheid die zijn onderworpen aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 14 september 2012;

Vu l'avis du Collège des Institutions Publiques de Sécurité Sociale, donné le 28 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 juin 2013;

Vu l'avis 53745/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre des Pensions, de la Ministre de l'Intérieur, de la Ministre des Affaires sociales, de la Ministre des Indépendants, du Ministre du Budget, de la Ministre de l'Emploi, du Ministre des Finances, du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, et du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Art. 1. - L'article 2, de l'arrêté royal du 22 juin 2001 fixant les règles en matière de budget, de comptabilité et de comptes des institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, remplacé par l'arrêté royal du 28 août 2002, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. Par recettes ou dépenses budgétaires, on entend les droits constatés par l'institution du chef de ses relations avec des tiers.

Gelet op het advies van het College van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid, gegeven op 28 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting gegeven op 28 juni 2013;

Gelet op advies 53745/1 van de Raad van State, gegeven op 15 oktober 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Zelfstandigen, de Minister van Begroting, de Minister van Werk, de Minister van Financiën, de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, en de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Art. 1. – Artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 juni 2001 tot vaststelling van de regelen inzake de begroting, de boekhouding en de rekeningen van de openbare instellingen van sociale zekerheid die zijn onderworpen aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, vervangen bij het koninklijk besluit van 28 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

“Art. 2. Onder begrotingsontvangsten en -uitgaven verstaat men de rechten vastgesteld door de instelling uit hoofde van haar relaties met derden.

Un droit est constaté lorsque les quatre conditions suivantes sont toutes remplies :

- 1° le montant est déterminé de manière exacte ;
- 2° l'identité du débiteur ou du créancier est connue ;
- 3° l'obligation de payer existe :
 - a) en vertu d'une dette établie à charge de l'entité comptable ou d'une créance établie en sa faveur, quelle que soit la date d'échéance
 - b) en vertu d'une disposition légale ou réglementaire, exécutable.
- 4° une pièce justificative d'origine interne ou externe est en possession du service concerné.

Un droit constaté est enregistré (dans la comptabilité économique et patrimoniale) et imputé (dans la comptabilité budgétaire) dans l'exercice comptable auquel il se rapporte, pour autant que la pièce justificative permettant de constater ce droit soit en possession du service concerné avant une date limite fixée :

- 1° au 31 janvier de l'année X+1 pour les opérations relevant du budget de gestion ;
- 2° au 31 mars de l'année X+1 pour les opérations relevant du budget des missions, à l'exception de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité - branche soins de santé et de la Caisse de secours et de prévoyance des marins - branche soins de santé pour lesquels la date limite est fixée au 30 septembre de l'année X+1. »

Een vastgesteld recht ontstaat indien aan alle vier volgende voorwaarden is voldaan:

- 1° het bedrag is op nauwkeurige wijze vastgesteld;
- 2° de identiteit van de schuldenaar of van de schuldeiser is gekend;
- 3° de verplichting om te betalen bestaat:
 - a) op het moment dat een schuld bestaat ten laste van de boekhoudkundige entiteit of een schuldvordering te haren voordele, ongeacht de vervaldatum
 - b) krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling, uitvoerbaar.
- 4° een verantwoordingsstuk van interne of externe oorsprong is in het bezit van de betrokken dienst.

Een vastgesteld recht wordt ingeschreven (in de economische en vermogensboekhouding) en aangerekend (in de begrotingsboekhouding) in het boekjaar waarop het recht betrekking heeft, voor zover het verantwoordingsstuk dat toelaat om het recht vast te stellen in het bezit is van de betrokken dienst voor een limietdatum die wordt vastgelegd:

- 1° op 31 januari van het jaar X+1 voor de verrichtingen die behoren tot de beheersbegroting;
- 2° op 31 maart van het jaar X+1 voor de verrichtingen die behoren tot de opdrachtenbegroting, met uitzondering van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - tak geneeskundige verzorging en van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden - tak geneeskundige verzorging voor dewelke de limietdatum vastgelegd wordt op 30 september van het jaar X+1.»

Art. 2. - L'article 6 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 6. Le tableau synoptique du budget de gestion reprend les recettes et les dépenses relatives à la gestion par l'institution publique de sécurité sociale des missions qui lui sont confiées. En recettes, ce tableau reprend aussi la part de chaque branche de la sécurité sociale dans les dépenses de gestion, de manière à équilibrer les recettes et les dépenses. Il contient en colonnes les données pour les années X-2, X-1, X.

Le tableau synoptique du budget des missions, doit être ventilé par branche de la sécurité sociale, non seulement les branches relevant des deux gestions globales (salariés, indépendants) mais aussi toutes les branches que l'institution publique de sécurité sociale gère en partie ou en totalité. Ce tableau reprend les recettes et les dépenses relatives aux missions de perception ou de paiement qui caractérisent chaque branche. En dépenses, il reprend aussi la part de chaque branche dans le financement du budget de gestion. Ainsi, le tableau synoptique du budget des missions donne une vue totale sur le budget de l'institution. Au choix de l'institution, il peut être présenté par branche avec les années en colonnes ou par année, avec les branches en colonnes.

Les rapports budgétaires à produire diffèrent selon la phase de la procédure budgétaire dans laquelle on se trouve et doivent suivre les règles suivantes :

1° Le rapport à fournir pour la préfiguration budgétaire est composé des tableaux synoptiques joints en annexe 2.

Le budget de gestion sera en outre détaillé suivant les articles du plan comptable.

Le rapport à fournir doit contenir les informations sur :

- a) les prévisions pour l'année à venir (X) ;
- b) les prévisions pour l'année en cours (X-1) : dernière adaptation pour le budget de gestion et dernières estimations pour le budget des missions ;
- c) et les réalisations connues ou probables de l'année précédente (X-2).

Art. 2. – Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“ Art. 6. De synoptische tabel van de beheersbegroting herneemt de ontvangsten en uitgaven betreffende het beheer door de openbare instelling van sociale zekerheid van de opdrachten die haar zijn toevertrouwd. In ontvangsten herneemt deze tabel ook het aandeel van elke tak van de sociale zekerheid in de uitgaven van het beheer, zodat een evenwicht kan worden bewerkstelligd tussen de ontvangsten en de uitgaven. Het bevat in kolommen de gegevens voor de jaren X-2, X-1, X.

De synoptische tabel van de opdrachtenbegroting, moet worden uitgesplitst per tak van de sociale zekerheid, niet enkel voor die takken die afhangen van beide globale beheren (werknemers, zelfstandigen) maar ook voor alle takken die de openbare instelling van sociale zekerheid deels of in haar geheel beheert. Deze tabel herneemt de uitgaven en ontvangsten betreffende de betalings- of inningsopdrachten die elke tak kenmerken. In uitgaven herneemt deze tabel ook het deel van elke tak in de financiering van de beheersbegroting. Zo geeft de synoptische tabel van de opdrachtenbegroting een globaal zicht op de begroting van de instelling. Naar keuze van de instelling mag hij worden voorgesteld per tak met de jaren in kolommen, of per jaar met de takken in kolommen.

De op te stellen budgettaire verslagen verschillen naar gelang de fase van de begrotingsprocedure waarin men zich bevindt en moeten de volgende regels volgen:

1° Het te leveren verslag voor de budgettaire voorafbeelding is samengesteld uit de synoptische tabellen die in bijlage 2 worden toegevoegd.

De beheersbegroting zal daarnaast gedetailleerd worden volgens de artikels van het boekhoudplan.

Het te leveren verslag dient informatie te bevatten over:

- a) de ramingen voor het komende jaar (X);
- b) de ramingen voor het lopende jaar (X-1): de laatste aanpassing voor de beheersbegroting en de laatste ramingen voor de opdrachtenbegroting;
- c) en de gekende of waarschijnlijke realisaties van het voorgaande jaar (X-2)

2° Le budget initial doit être établi suivant les classes budgétaires du plan comptable normalisé des institutions publiques de sécurité sociale. Il doit être accompagné de notes justificatives de recettes et de dépenses budgétaires prévues pour l'année visée par le budget afin d'être soumis à l'approbation du Ministre de tutelle. Deux tableaux distincts, dont les modèles figurent en annexe 1, détaillés par article du plan comptable normalisé sont à présenter : un pour le budget des missions et un autre pour le budget de gestion. En plus de ces tableaux, doivent aussi être annexés, les tableaux synoptiques dont les modèles figurent en annexe 2.

Les tableaux fournissent des informations sur les prévisions pour l'année à venir (X), les dernières adaptations soumises à l'approbation du Ministre pour l'année en cours (X-1) et les réalisations connues de l'année précédente (X-2).

3° Préalablement à un contrôle budgétaire, les institutions publiques de sécurité sociale fournissent une adaptation des tableaux synoptiques.

Le rapport à fournir présente des informations sur le budget initial pour l'année en cours (X) ; la réestimation de l'année en cours (X) ; les résultats provisoires de l'année précédente (X-1) ; et les réalisations de la pénultième année (avant-dernière) (X-2). Il est composé des tableaux synoptiques joints en annexe 2.

4° A tout autre moment de l'année, les institutions publiques de sécurité sociale peuvent introduire une adaptation du budget. Les adaptations du budget de gestion peuvent être un transfert entre les crédits de gestion de l'exercice budgétaire, un ajustement des crédits de l'exercice budgétaire ou un report de crédits de l'exercice budgétaire précédent.

Les adaptations du budget des missions résultent de nouvelles estimations ou de la prise en compte de décisions politiques.

2° De initiële begroting moet worden opgesteld volgens de begrotingsklassen van het genormaliseerd boekhoudplan van de openbare instellingen van sociale zekerheid. Zij moet vergezeld worden van stukken ter verantwoording van budgettaire ontvangsten en uitgaven voor het door de begroting bedoelde jaar opdat zij door de bevoegde minister zou kunnen worden goedgekeurd. Twee verschillende tabellen, waarvan de modellen in bijlage 1 zijn opgenomen, gedetailleerd per artikel van het boekhoudplan, dienen te worden voorgelegd: één voor de opdrachtenbegroting en één voor de beheersbegroting. Naast deze tabellen moeten tevens de synoptische tabellen, waarvan de modellen in de bijlage 2 zijn opgenomen, worden bijgevoegd.

De tabellen bieden informatie over de ramingen voor het komende jaar (X), de laatste aanpassingen voor het lopende jaar (X-1) die voor goedkeuring aan de bevoegde minister zijn voorgelegd en de gekende realisaties van het voorgaande jaar (X-2).

3° Voorafgaand aan een begrotingscontrole leveren de openbare instellingen van sociale zekerheid een aanpassing van de synoptische tabellen.

Het te leveren verslag biedt informatie over de initiële begroting van het lopende jaar (X); de herraming van het lopende jaar (X); de voorlopige resultaten van het voorgaande jaar (X-1); en de realisaties van het voorlaatste jaar (X-2). Het is samengesteld uit de synoptische tabellen die in bijlage 2 worden toegevoegd.

4° Op elk ander moment van het jaar kunnen de openbare instellingen van sociale zekerheid een aanpassing van de begroting indienen. Aanpassingen van de beheersbegroting kunnen zijn: een overdracht tussen de beheerskredieten van het begrotingsjaar, een aanpassing van de kredieten van het begrotingsjaar, of een overdracht van kredieten van het vorige begrotingsjaar.

De aanpassingen van de opdrachtenbegroting volgen uit nieuwe ramingen of uit het in rekening brengen van beleidsbeslissingen.

Deux tableaux distincts, dont les modèles figurent en annexe 1, sont à présenter, un pour le budget des missions et un autre pour le budget de gestion. Chaque tableau est à établir uniquement s'il y a une adaptation. Ces tableaux fournissent des informations sur le budget initial (approuvé), sur les adaptations précédentes approuvées cumulées et sur les nouvelles adaptations proposées. Toutes les classes et sous-classes doivent être indiquées et les sous-classes pour lesquelles un article subit une modification doivent être détaillées. Chaque adaptation doit être datée et numérotée. »

Art. 3. - Dans l'article 7, alinéa 5 du même arrêté, les mots « papier ou électronique » sont insérés à la suite du mot « comptable ».

Art. 4. L'article 7 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les enregistrements dans la comptabilité économique et patrimoniale des droits constatés donnent lieu, s'il s'agit d'opérations budgétaires, à une imputation simultanée en comptabilité budgétaire. »

Art. 5. – Dans l'article 9, alinéa 1^{er} du même arrêté, les mots « article 4 » sont remplacés par les mots « article 7, alinéa 2 ».

Art. 6. - L'article 10 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art.10. Chaque année les institutions publiques de sécurité sociale procèdent aux opérations de relevé, de vérification, d'examen et d'évaluation nécessaire pour établir, à la date du 31 décembre, un inventaire complet de leurs avoirs et droits, de leurs dettes, obligations et engagements, ainsi que leur patrimoine net. Les données de l'inventaire doivent être transcrites dans un livre des inventaires. L'inventaire est ordonné de la même manière que le plan comptable normalisé.

Les comptes sont mis en concordance avec les données de l'inventaire. Il est ainsi procédé au récolement des actifs et des passifs du bilan avec l'inventaire. Après passation des écritures de rectification, la balance définitive des comptes est dressée. »

Twee verschillende tabellen, waarvan de modellen in bijlage 1 zijn opgenomen, dienen te worden opgesteld: één voor de opdrachtenbegroting en één voor de beheersbegroting. Elke tabel moet alleen maar opgesteld worden indien er een aanpassing is. Deze tabellen geven informatie over de initiële begroting (goedgekeurd), de gecumuleerde goedgekeurde vorige aanpassingen en de nieuwe voorgestelde aanpassingen. Alle klassen en onderklassen moeten worden vermeld en de onderklassen waarvoor een artikel een wijziging ondergaat, moeten worden gedetailleerd. Elke aanpassing moet gedateerd en genummerd zijn.”

Art. 3. – In artikel 7, vijfde lid van hetzelfde besluit worden de woorden “papieren of elektronisch” ingevoegd voor het woord “boekhouddocument”.

Art. 4. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende alinea:

“De boeking in de economische en vermogensboekhouding van de vastgestelde rechten geven, wanneer het om begrotingsverrichtingen gaat, aanleiding tot een gelijktijdige aanrekening in de begrotingsboekhouding.”

Art. 5. – In artikel 9, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden “artikel 4” vervangen door de woorden “artikel 7, tweede lid.”

Art. 6. - Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“Art. 10. Elk jaar verrichten de openbare instellingen van sociale zekerheid de nodige opnemingen, controles, onderzoeken en evaluaties om op 31 december een volledige inventaris op te maken van al haar bezittingen, vorderingen, schulden, verplichtingen en verbintenissen evenals hun nettovermogen. De gegevens van de inventaris moeten worden ingeschreven in een inventarisboek. De inventaris wordt gestructureerd op dezelfde manier als het genormaliseerd boekhoudplan.

De rekeningen worden in overeenstemming gebracht met de gegevens van de inventaris. Zo worden de activa en passiva van de balans getoetst aan de inventaris. Na de verbeteringsinschrijvingen wordt de definitieve balans der rekeningen opgemaakt.”

Art. 7. – L'article 11 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 28 août 2002, est remplacé par ce qui suit :

« Les institutions publiques de sécurité sociale dressent, chaque année, les comptes suivants :

- 1°- Le bilan ;
- 2°- Le compte de résultats ;
- 3°- L'annexe comprenant :
 - 3-1 Le compte de modification du patrimoine
 - 3-2 L'état des placements et prêts
 - 3-3 L'état des dettes
 - 3-4 L'état des droits et engagements hors bilan
 - 3-5 L'état des dépenses informatiques
 - 3-6 L'état des provisions
 - 3-7 Les règles d'évaluation
- 4°- La balance définitive des comptes ;
- 5°- Le compte d'exécution budgétaire ;
- 6°- Le compte de gestion budgétaire.

Les règles régissant ces comptes sont fixées conformément à l'article 16, § 2, de l'arrêté royal précité du 3 avril 1997. »

Art. 8. – L'article 12 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 28 août 2002, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12. Les comptes visés à l'article 11 sont établis, pour le 15 juin de l'année qui suit l'exercice concerné, par l'organe de gestion compétent. Ce délai est fixé au 30 septembre pour l'Office national de Sécurité sociale et au 31 décembre pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et la Caisse de secours et de prévoyance des marins.

Ensuite, ces comptes, accompagnés de l'avis et de la certification du (des) réviseurs(s) désigné(s), sont transmis, dans un délai de 3 mois, en sept exemplaires au Ministre dont l'organisme relève, pour approbation.

Selon les procédures prévues à l'article 17, § 3, de

Art. 7. – Artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

“ De openbare instellingen van sociale zekerheid maken, elk jaar, volgende rekeningen op:

- 1°- De balans;
- 2°- De resultatenrekening;
- 3°- De bijlage die bevat:
 - 3-1 De rekening van wijzigingen van het patrimonium
 - 3-2 De staat van de beleggingen en toegestane leningen
 - 3-3 De schuldenstaat
 - 3-4 De staat van de rechten en verplichtingen buiten balans
 - 3-5 De staat van de informatica-uitgaven
 - 3-6 De staat van de voorzieningen
 - 3-7 De waarderingsregels
- 4°- De definitieve balans der rekeningen;
- 5°- De rekening van de begrotingsuitvoering;
- 6°- De rekening van budgettair beheer.

De regels inzake deze rekeningen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 16, § 2, van het voormeld koninklijk besluit van 3 april 1997. ”

Art. 8. – Artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 2002, wordt vervangen als volgt:

“Art. 12. De rekeningen bedoeld in artikel 11 worden, voor 15 juni van het jaar dat volgt op het betrokken boekjaar, opgemaakt door het bevoegde beheersorgaan. Deze termijn wordt vastgelegd op 30 september voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en op 31 december voor het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering en de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden.

Met het advies en de certificering van de aangestelde revisor(s) worden deze rekeningen, binnen 3 maanden, in zeven exemplaren toegestuurd aan de Minister onder wie de instelling ressorteert, voor goedkeuring.

l'arrêté royal du 3 avril 1997 précité, le ministre de tutelle approuve les comptes de l'institution et les adresse dans les six semaines au ministre ayant le budget dans ses attributions.

Celui-ci dispose d'un délai de 4 semaines pour transmettre les comptes annuels à la Cour des comptes. »

Art. 9. - L'article 13 du même arrêté est complété par les alinéas suivants :

« Pour la situation périodique de l'exécution du budget de gestion tous les organismes doivent présenter le tableau, détaillé par article, dont la forme est définie dans l'annexe 1 du présent arrêté.

Les colonnes portent sur :

- 1° le budget initial ;
- 2° les modifications approuvées ;
- 3° les crédits adaptés (nouveaux crédits) ;
- 4° les réalisations (du 1/1 au 31/3, du 1/1 au 30/6,..., du 1/1 au 31/12) ;
- 5° le budget pas encore imputé ;
- 6° l'utilisation des crédits.

La colonne "utilisation des crédits" informe sur le pourcentage des crédits affectés.

Vu la possibilité donnée à l'article 2 d'imputer dans l'exercice X des recettes et des dépenses de gestion jusqu'au 31 janvier de l'exercice X+1, une situation provisoire de l'exécution du budget de gestion au 31 décembre de l'année X est établie et envoyée avant la fin du mois de février de l'année X+1. La situation définitive de l'exécution de ce même budget est établie et envoyée avant la fin du mois de mars de l'année X+1.

Pour la situation périodique de l'exécution du budget des missions. Le suivi se fait sur base :

- 1° des tableaux de trésorerie fournis chaque mois à la Commission des Problèmes financiers près l'ONSS pour les organismes concernés.
- 2° du tableau des situations périodiques pour le budget des missions défini dans l'annexe 1 du présent arrêté pour les institutions qui ne

Volgens de procedures voorzien in artikel 17, § 3, van het voormeld koninklijk besluit van 3 april 1997 keurt de voogdijminister de rekeningen van de instelling goed en maakt ze over aan de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft binnen de zes weken.

Deze beschikt over een termijn van vier weken om de rekeningen over te maken aan het Rekenhof.”

Art. 9. - Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de onderstaande alinea's:

“Voor de toestandsopgave van de uitvoering van de beheersbegroting moeten de instellingen gebruik maken van een tabel, gedetailleerd per artikel, waarvan de vorm is vastgelegd in bijlage 1 van dit besluit.

De kolommen zijn:

- 1° de initiële begroting;
- 2° de goedgekeurde aanpassingen;
- 3° de aangepaste kredieten (nieuwe kredieten);
- 4° de realisaties (van 1/1 tot 31/3, van 1/1 tot 30/6,..., van 1/1 tot 31/12) ;
- 5° de nog niet aangerekende begroting;
- 6° de kredietbenutting.

De kolom "kredietbenutting" geeft informatie over het percentage van de aangewende kredieten.

Gezien de mogelijkheid gegeven in artikel 2 om in het dienstjaar X beheersinkomsten en -uitgaven tot 31 januari van het dienstjaar X+1 aan te rekenen, wordt een voorlopige toestandsopgave van de uitvoering van de beheersbegroting op 31 december van het jaar X opgemaakt en verzonden voor eind februari van het jaar X+1. De definitieve toestandsopgave van de uitvoering van dezelfde begroting wordt voor eind maart van het jaar X+1 opgemaakt en verzonden.

Voor de toestandsopgave van de uitvoering van de opdrachtenbegroting. De opvolging gebeurt op basis van:

- 1° de thesaurietabellen die maandelijks aan de Commissie voor financiële problemen bij de RSZ worden bezorgd voor de betrokken instellingen.
- 2° de tabel met de toestandsopgave van de opdrachtenbegroting gedefinieerd in bijlage 1

fournissent pas de tableaux de trésorerie à l'ONSS. Ce tableau doit être détaillé par article et comporte les mêmes colonnes que celles définies pour la situation périodique de l'exécution du budget de gestion. Vu la possibilité donnée à l'article 2 d'imputer dans l'exercice X des recettes et des dépenses de missions au-delà du 31 décembre de l'exercice X, la situation au terme du 4^e trimestre établie en janvier X+1 est qualifiée de provisoire.»

Art. 10. – Les dispositions du présent arrêté modifiant l'arrêté royal du 22 juin 2001 sont d'application à partir de l'exercice budgétaire et comptable 2013, à l'exception de l'article 4 et de la règle des droits constatés pour l'imputation des recettes et des dépenses budgétaires énoncée à l'article 1^{er} qui ne sont d'application qu'à partir de l'exercice budgétaire 2014.

Art. 11. - le Ministre qui a les Pensions dans ses attributions, le Ministre de l'Intérieur, Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, le Ministre qui a les Indépendants dans ses attributions, le Ministre qui a le Budget dans ses attributions, le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions, le Ministre qui a les Finances dans ses attributions, le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, et le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des services publics sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

ANNEXES

Art. N1. Annexe 1. – Les tableaux budgétaires

Art. N2. Annexe 2. – Les tableaux synoptiques

van dit besluit voor de instellingen die geen thesaurietabel leveren aan de RSZ. Zij moet per artikel worden gedetailleerd en bevat dezelfde kolommen als deze gedefinieerd voor de toestandsopgave voor de uitvoering van de beheersbegroting. Gezien de mogelijkheid gegeven in artikel 2 om in het dienstjaar X inkomsten en uitgaven van opdrachten tot na 31 december van het dienstjaar X aan te rekenen, wordt de toestand na afloop van het 4de kwartaal die in januari X+1 wordt opgemaakt, als voorlopig gekwalificeerd.”

Art. 10. - De bepalingen van dit besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juni 2001 zijn van toepassing vanaf het begrotings- en boekjaar 2013, met uitzondering van artikel 4 en de regel van de vastgestelde rechten voor de aanrekening van de budgettaire ontvangsten en uitgaven, bepaald in artikel 1, die slechts gelden vanaf het begrotingsjaar 2014.

Art.11. – De Minister bevoegd voor Pensioenen, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister bevoegd voor Sociale Zaken, de Minister bevoegd voor de Zelfstandigen, de Minister bevoegd voor Begroting, de Minister bevoegd voor Werk, de Minister bevoegd voor Financiën, de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, en de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

BIJLAGEN

Art. N1. Bijlage 1. – De begrotingstabellen

Art. N2. Bijlage 2. – De synoptische tabellen

Bruxelles, le 26 janvier 2014

Brussel, 26 januari 2014

PHILIPPE

FILIP

Par le Roi :

Van Koningswege :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Pensions,

Vice-Eerste Minister en Minister van Pensioenen,

Alexander DE CROO

La Vice-Première Ministre et Ministre de
l'Intérieur et de l'Égalité des chances,

Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse
Zaken en Gelijke Kansen,

Joëlle MILQUET

La Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires
sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris
et des Institutions culturelles fédérales,

Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid, belast met Beliris en de
Federale Culturele Instellingen,

Laurette ONKELINX

La Ministre des Classes moyennes, des PME, des
Indépendants et de l'Agriculture,

Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen
en Landbouw,

Sabine LARUELLE,

Le Ministre du Budget et de la Simplification
administrative,

Minister van Begroting en Administratieve
Vereenvoudiging,

Olivier CHASTEL

La Ministre de l'Emploi,

Minister van Werk ,

Monica DE CONINCK

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction
publique,

De Minister van Financiën, belast met
Ambtenarenzaken,

Koen GEENS

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux
Familles et aux Personnes handicapées, chargé des
Risques professionnels, adjoint à la Ministre des
Affaires sociales et de la Santé publique,

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en
Personen met een handicap, belast met
Beroepsrisico's, toegevoegd aan de Minister van
Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Philippe COURARD

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la
Modernisation des Services publics, adjoint au
Ministre des Finances, chargé de la Fonction
publique

Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en
Modernisering van de Openbare Diensten,
toegevoegd aan de Minister van Financiën, belast
met Ambtenarenzaken,

Hendrik BOGAERT